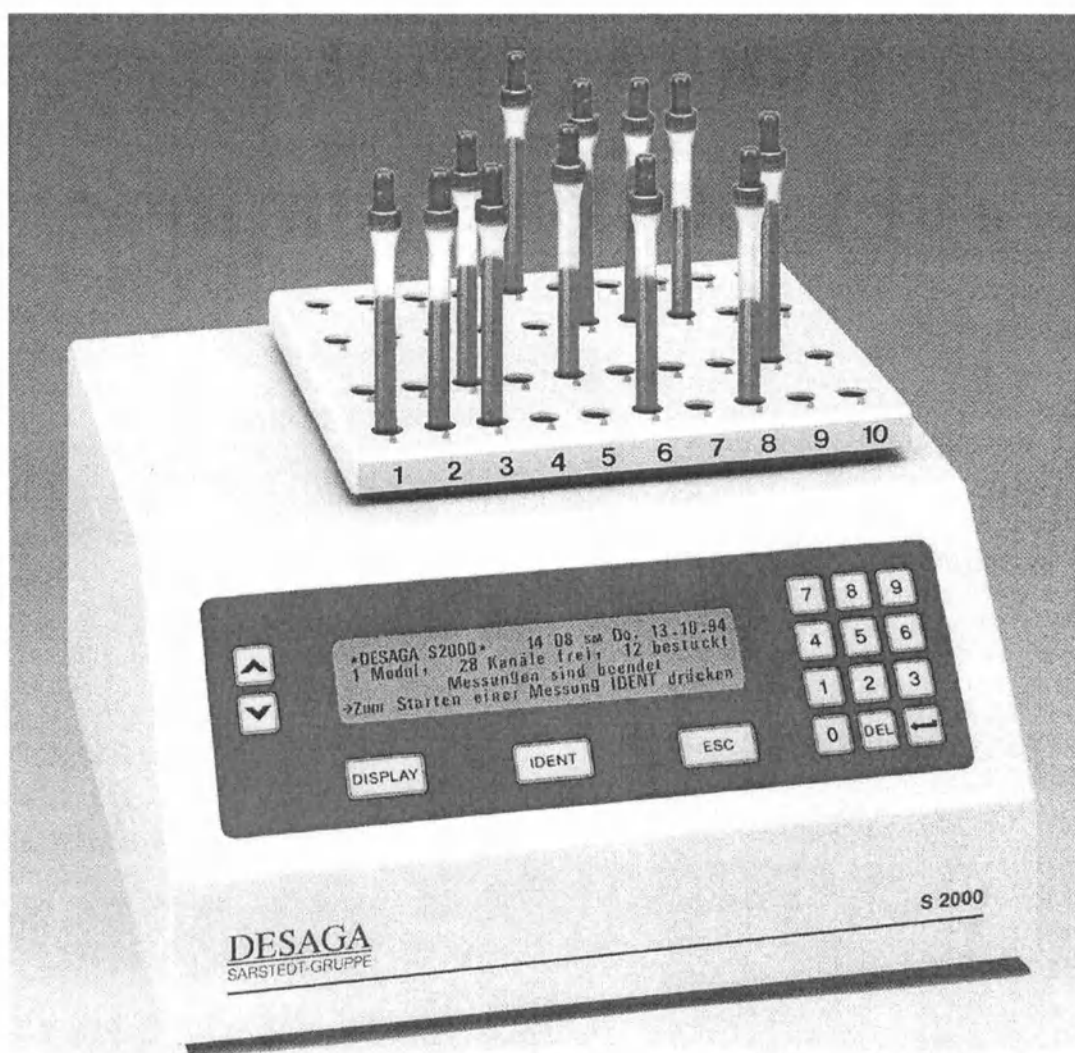
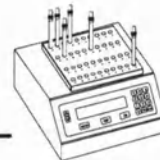


Инструкция Sediplus® S 2000, 230V



DESAGA
SARSTEDT-GRUPPE





Введение

1.1 Основные и наиболее важные правила техники безопасности



Необходимо обратить особое внимание на положения данной Инструкции для Пользователя!

- Основным условием безопасного надлежащего использования прибора является соблюдение правил техники безопасности и обращения с данным оборудованием.
- Данная инструкция для пользователя включает важные положения и правила техники безопасности и надлежащей эксплуатации прибора.
- Перед работой с прибором все операторы и работающие с прибором, должны ознакомиться с данной Инструкцией для Пользователя.
- Необходимо также обратить внимание на меры, принятые в Вашей стране, по предотвращению инцидентов.

Обязательства владельца прибора

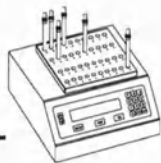
Владелец прибора может дать задание работнику, связанное с эксплуатацией данного прибора, только при условии прочтения и освоения этим работником Инструкции Пользователя, что должно быть подтверждено подписью работника.

Надлежащее применение прибора пользователем (и добросовестность его работы) должны проверяться регулярно через определенные промежутки времени.

Обязательства пользователя

Оператор, который намеревается работать с данным прибором, обязан:

- прочесть Инструкцию Пользователя до начала работы с прибором
- обратить внимание на местные и действующие в данное время меры, принятые для предотвращения несчастных случаев, что должно быть подтверждено подписью.



1.2 Объяснение символов и знаков

В данной инструкции Вы найдете следующие важные символы и знаки, принятые для обозначения опасности и ошибки при эксплуатации:



Символом “Внимание” отмечены главы /разделы, в которых Вы найдете:

- наиболее важные положения.
- признаки опасности для здоровья и жизни Пользователя или другого человека.
- признаки возникновения опасной ситуации.

Если Вы не обратите внимание на данные предупреждения, в подобных главах/разделах, то могут произойти ранения от легких до тяжелых, может быть нанесен вред здоровью или собственности.



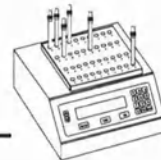
Символ “Информация” указывает на информацию, способствующую правильному использованию прибора и освоению технологии.

Игнорирование подобных глав /разделов может привести к неправильному использованию или повреждению прибора.



Данный символ отмечает информацию, способствующую оптимальному использованию прибора.

Другие символы (иногда указывающие на важную информацию) данной Инструкции обычно аналогичны теме главы /раздела. Например, меры предупреждения несчастного случая, адрес или телефон системы обслуживания, подача энергии и т.д.



1.3 Источник опасности при работе с данным прибором



Правили безопасности:

- Прочтите данную Инструкцию Пользователя перед началом работы с данным прибором.
- Вы работаете на приборе опасно высокого напряжения 230 V, 50-60 Гц.



- Чтобы уменьшить риск электрошока, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Ни вода, ни другие жидкости не должны попадать в прибор. Выключайте прибор из сети, если Вы не работаете на нем длительное время или если собираетесь его чистить. Используйте только трехконтактную вилку с заземлением при подаче электроэнергии для прибора или аналогичное соединение, соответствующее Вашей системе подачи переменного тока.



- Прибор подключается к системе подачи энергии только через розетку с заземлением.
- Сравните данные напряжения основной сети, обозначенные на пластинке прибора, с данными напряжения местной сети. Нельзя подключать прибор к сети с иными показателями, по сравнению с указанными на пластинке прибора.

Проверить исправность прибора и сетевого кабеля!

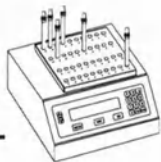
- Нельзя работать на приборе после выявления неисправности любого рода. Верните прибор местному посреднику или на фирму DESAGA Wiesloch для проверки, ремонта, электро- или механической наладки.

Используйте прибор только по его прямому назначению. В течение гарантийного периода только уполномоченный посредник или специалист могут заниматься ремонтом прибора.

- Гарантия прекращает свое действие, в случае ненадлежащего ремонта или эксплуатации прибора.

- После окончания гарантийного периода, только специалист со специальными знаниями (ноу-хау) в области электричества, может открывать и обслуживать прибор.

- С Sedivettes и пробами крови в Sedivettes необходимо обращаться профессионально и надлежащим образом. Необходимо обратить внимание на местные стандарты и требования.



Общая информация

2.1 Описание

Основываясь на продолжительном опыте компании SARSTEDT в области измерения скорости оседания эритроцитов, был разработан автоматический 40-канальный прибор для измерения СОЭ - Sediplus® S 2000. Он использует новую систему измерения на основе пропускания ИК-лучей и самого современного микропроцессора.

С помощью оптимальной комбинации системы взятия крови и системы осаждения Sedivette® надежное определение СОЭ (Скорость Оседания Эритроцитов) может осуществляться в любое время сразу же непосредственно после взятия крови.

После смешения в смесителе Sarmix® M 200, специально разработанном для Sedivette®, начинается измерение при введении наполненной пробирки Sedivette® в любое свободное для измерения положение.

Sediplus® S 2000 прослеживает введение в любое положение для измерения и начинает сам процесс измерения. Точно также прибор следит и отмечает на дисплее как ошибку преждевременное удаление пробирки.

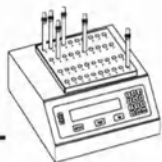
В процессе измерения измерительная пластинка движается вверх и вниз. Луч света проходит через все Sedivettes. Позади Sedivette® он падает на детектор. Поверхность слоя эритроцитов отмечается изменением световой интенсивности в процессе движения.

Отличная идентификация гарантируется подсоединенным считывающим устройством для штрих-кода. Показатели состояния всех используемых каналов могут быть выведены на ЖК-дисплей. Показаны время измерения и результаты всех использованных позиций измерения.

После завершения измерений протокол с результатами и идентификационными данными, величинами за 1ч и 2ч (возможны дополнительно – за ½ч и 1ч), датой (дополнительно 2- или 4-цифры для обозначения года) и указанием времени подается через встроенный интерфейс к EDP(блок электронной обработки данных) или распечатывается.

Sediplus® S 2000 разработан специально для больших лабораторий с необходимостью проводить измерения большого количества проб и централизованной обработкой СОЭ. После измерений результаты вводятся в данные пациента на центральном пульте. Диодные излучающие свет лампы (СИДы) для каждой отдельной позиции измерения демонстрируют, завершен ли процесс измерения. В любое время данные могут быть проверены на ЖК-дисплее.

Основной модуль с 40 позициями для измерений включает панель оператора. Емкость может быть увеличена максимально до 160 позиций .



2.2 Количественное измерение "Скорости Оседания Эритроцитов"

"Скорость Оседания Эритроцитов" (СОЭ) – обычно определяется как

разница по высоте между верхней поверхностью общего столба жидкости и поверхностью слоя осажденных красных кровяных клеток, которые смешены с антикоагулянтами и подвержены только воздействию силы тяжести при определенной температуре в пробирке определенной высоты и определенного диаметра в течение определенного периода времени.

В случае, если эритроциты подвергаются воздействию других внешних факторов, таких как, например, центробежные силы, при определении Скорости Оседания Zeta (СОЗ), это меняет временную зависимость процесса осаждения" [GIT Labor-Medizin 7-8/90].

Sediplus® S 2000 измеряет разницу по высоте между уровнем столбика эритроцитов в SARSTEDT Sedivettes в начале процесса и через 1 и 2 часа. Замеренные величины преобразуются в величины WESTERGREN (Вестергрена) .

2.3 Технические данные

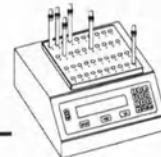
Изготовитель:

Прибор: Sediplus® S 2000, 230 V
№ заказа DESAGA No. 18 97 00
Изготовитель: DESAGA GmbH
Адрес: In den Ziegelwiesen 1-7
69168 Wiesloch
Германия

Технические характеристики прибора:

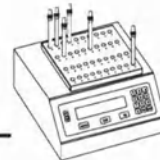
Принцип измерения: Пропускание ИК лучей с коррекцией с помощью рассеянного светового излучения Измерение в SARSTEDT Sedivette®
Преобразование в величины по WESTERGREN.

Разрешающая способность: ± 1 мм в Sedivette®



Интерфейсы: (электронная обработка данных)	RS 232 (V.24) Для подсоединения к серийному принтеру или EDP Протокол (см. главу "Описание серийного интерфейса" 5-полюсная розетка DIN для подсоединения считывающего штрих-код устройства или/и клавиатуры ПК-АТ-для ввода данных и контроля работы прибора 25-полюсный интерфейс D-SUB на задней стенке прибора для подсоединения дополнительных модулей.
Пробирка для пробы:	SARSTEDT Sedivette®
Позиции для измерения:	Базовый модуль: 40 позиций Дополнительный модуль: 40 позиций К базовому модулю можно подсоединить до трех дополнительных модулей.
База данных:	Для каждой позиции один буфер для полного измерения протокол, включающий идентификационный номер (ИД- номер), данные измерений, дату, время (с резервной системой на батарейках).
Выход данных:	- через RS 232 к EDP или серийному принтеру - Дисплей на панели оператора
Подача энергии: Потребление энергии Предохранители:	230 V, 50-60 Гц, 50 Вт. 0,25 А Т (инерционный плавкий)
Размеры: Ширина: Глубина: Высота: Масса::	315 мм 326 мм 175 мм без Sedivettes 270 мм с Sedivettes 5 кг

2.4



Установка прибора



Место установки прибора должно соответствовать следующим условиям:

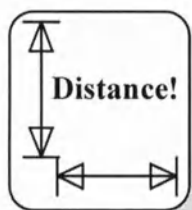
Устойчивость и отсутствие вибрации:

Вибрация, вызванная, например, наличием на том же столе центрифуги, может увеличить скорость оседания и соответственно исказить результаты.



В стороне от источников тепла или солнечного света:

Скорость оседания зависит от температуры, тепловой источник может повысить температуру, а солнечный свет — нарушить оптический принцип измерения.



На ровной горизонтальной поверхности стола:

Наклонное положение может увеличить скорость оседания.

Для устранения каких-либо помех при работе между прибором и другой аппаратурой должно быть достаточное расстояние:

- Необходимо обеспечить доступ к розетке основного кабеля на задней стенке.
- Во время процесса измерения прибор S 2000 нельзя двигать.
- S 2000 заполняется Sedivettes сверху
- Во время рабочего цикла измерительная пластинка движется вверх. Соблюдайте достаточное расстояние для беспрепятственного движения пластинки.



230V / 50-60Hz

- Используйте только трехштыревую вилку с заземлением и сетевой кабель подачи энергии, поставляемый с прибором или аналогичный, соответствующий требованиям Вашей системы подачи переменного тока.
- Включайте прибор в сеть только через розетку с заземлением.
- Сравните показатели напряжения на пластинке прибора с Вашими местными данными системы подачи напряжения. Нельзя подключать прибор к системе подачи энергии, отличной от указанной на пластинке прибора, обозначающей его тип.

Проверить целостность и исправность прибора и кабеля!

- Нельзя работать на приборе после обнаружения любых неисправностей или повреждений. Вернуть прибор местному агенту или на фирму DESAGA Wiesloch для проверки, ремонта, электро- или механической наладки.



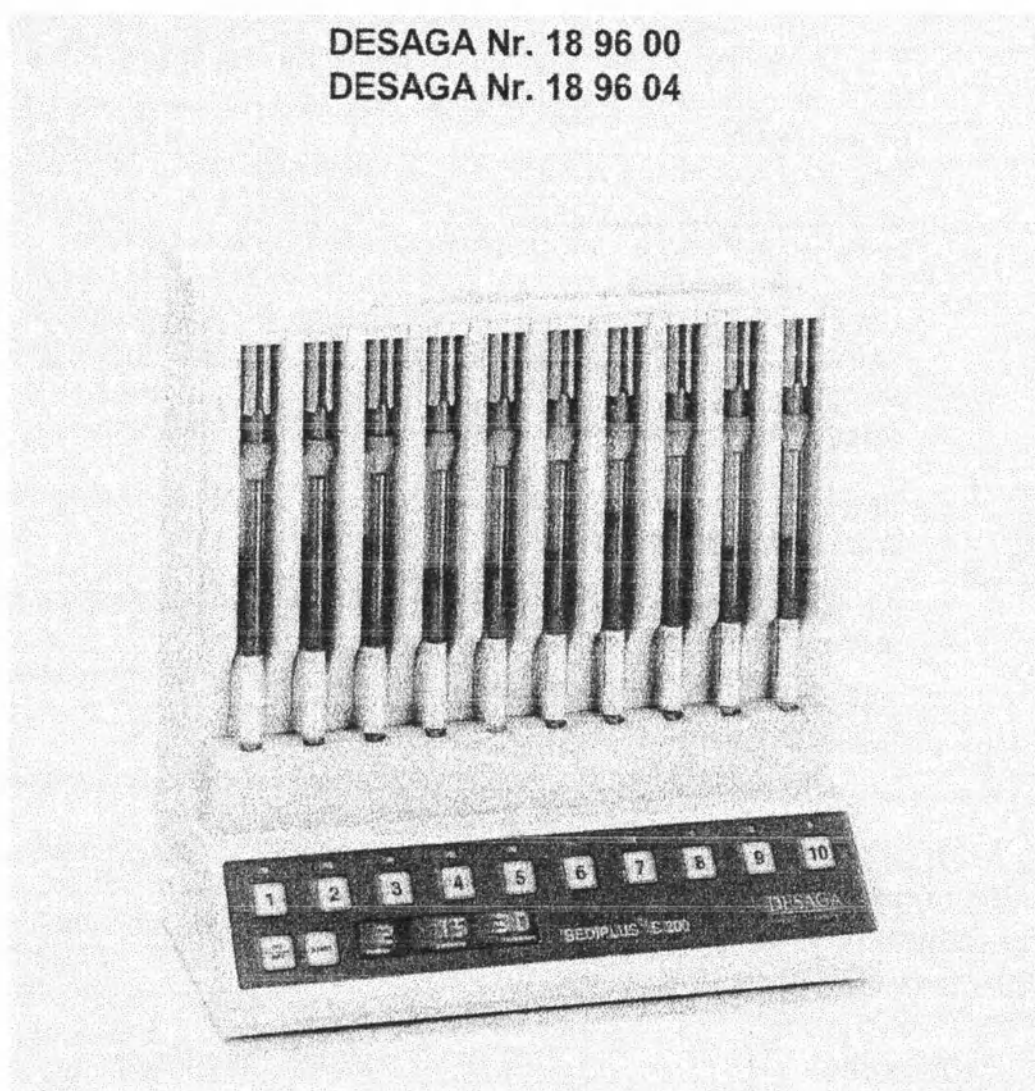
Установить S 2000 в подходящем месте. Подсоединить к сети подачи энергии. С левой стороны задней пластины Вы найдете вилку с включателем и инерционными плавкими предохранителями.

- Вы должны сначала подсоединить правильно все периферийные

Инструкция Sediplus® S 200, 230V

DESAGA Nr. 18 96 00

DESAGA Nr. 18 96 04



DESAGA
SARSTEDT-GRUPPE



Общие положения!



Обратите внимания на следующие положения данной инструкции по применению!

- Основным условием безопасности и надлежащего использования прибора является знание правил техники безопасности и обращения с прибором.
- Данная инструкция содержит наиболее важные правила и требования по технике безопасности при эксплуатации прибора.
- **Необходимо также обратить особое внимание на меры техники безопасности, принятые в Вашей стране.**

Авторское право

Никакая часть этой инструкции не может быть скопирована или воспроизведена в любом виде или любыми средствами без предварительного письменного согласия компании DESAGA GmbH. Данная Инструкция может применяться только Пользователем или Владелецм данного прибора.

Передача копии другому лицу является противозаконной.

Нарушение этого правила может привести к нанесению ущерба и преследуется в судебном порядке.

Sarmix®, Sedivette®, Monovette® и Sediplus® являются торговыми марками компании SARSTEDT.

Сохраните данную Инструкцию для Ваших пометок и замечаний

Wiesloch Декабрь 1998

DESAGA GmbH

Все права принадлежат компании

Адрес Производителя

DESAGA GmbH

In den Ziegelwiesen 1-7

D-69168 Wiesloch

Германия

Тел.: +49 (0)6222 92 88-0

Факс: +49 (0)6222 92 88 92

Поставщик и Заказчик.

Технические данные

Система Обслуживания-адрес: (заполняется Заказчиком)

_____ Тип: ☐ Sediplus® S 2000, 230 V
_____ ☐ Дополнительный модуль для
Sediplus® S 2000

_____ Серийный №: _____
Тел.: (____) _____ Установка: _____
Факс: (____) _____ - Расположение _____
Телекс: _____ Дата: _____
Инвентарный №.: _____

Содержание

Страницы

1	Введение	
е	1.1Основные и наиболее важные правила техники безопасности (ПТБ)	
	1.2 Объяснения принятых символов и знаков.....	7
	1.3 Источник опасности при работе с прибором.....	8
	1.4 Декларация о соответствии	
2	Общая информация.....	
	2.1 Описание	10
	2.2 Количественно измеренная "Скорость Оседания Эритроцитов"	11
	2.3 Технические данные	11
	2.4 Распаковка.....	
	2.5 Типы доставки	13
	2.6 Установка прибора.....	14
	2.6.1 Подсоединение дополнительного модуля к Sediplus® S 2000.....	15
	2.6.2 Подсоединение клавиатуры ПС-АТ и/или считывателя штрих-кода к S 2000..	16
	2.6.3 Ввод (вход) в программы	18
	2.6.3.1 Программа "Передача результатов"	19
	2.6.3.2 Программа "Измерения через ½ч/1ч"	23
	2.6.3.3 Программа "Язык"	23
	2.6.3.4 Программа "Настройка текущего Идентификационного числа"	23
	2.6.3.5 Программа "Установка времени и даты "	24
	2.6.3.6 Функция "Подъем измерительной пластины для очистки"	28
	2.6.3.7 Функция "Переход текущего идентификационного числа на авторежим "Да./Нет"-	28
	2.6.3.8 Функция "Предел заполнения 5 . 15 мм"	30
	2.6.4 Описание серийного интерфейса	
3	S 200 и его функциональные узлы.....	35
	3.1 Измерительная пластина	
	3.2 Излучающие свет диоды (СИДы) на измерительной пластинке.....	36
	3.3 Дисплей	

Содержание	Страницы
4 Работа Sediplus® S 200	40
4.1 Подготовка Sedivettes.....	40
4.2 Размещение Sedivette® и начало измерений	41
4.3 Ввод идентификационных данных	
4.3.1 Введение числа ID(ИД)-с помощью панели оператора.....	44
4.3.2 Ввод идентификационных данных с помощью штрих-кода	
4.3.3 Ввод ИД с помощью клавиатуры ПК	
4.3.4 Считывание показателей в процессе измерений.....	
4.5 Завершение одного или нескольких измерений	
4.6 Звуковые сигналы	
4.7 Устранение всех измерений	4.8
5 Выход из строя / Ошибки оператора.....	56
5.1 Блокировка движения измерительной пластины	56
5.2 Недозаполнение Sedivette®	56
5.3 Слишком раннее удаление Sedivette®	58
5.4 Недостаточный уровень подачи энергии	
6 Очистка, промывка прибора	
7 Обслуживание, уход	
8 Данные для заказа прибора	63
9 Отключение /Удаление отходов	
Приложение	64
10.1 Пуск устройства для считывания штрих-кодов.....	64
10.2 Сетевой соединительный кабель.....	

1 Введение

1.1 Основные и наиболее важные правила техники безопасности



Необходимо обратить особое внимание на положения данной Инструкции для Пользователя!

- Основным условием безопасного надлежащего использования прибора является соблюдение правил техники безопасности и обращения с данным оборудованием.
- Данная инструкция для пользователя включает важные положения и правила техники безопасности и надлежащей эксплуатации прибора.
- Перед работой с прибором все операторы и работающие с прибором, должны ознакомиться с данной Инструкцией для Пользователя.
- Необходимо также обратить внимание на меры, принятые в Вашей стране, по предотвращению инцидентов.

Обязательства владельца прибора

Владелец прибора может дать задание работнику, связанное с эксплуатацией данного прибора, только при условии прочтения и освоения этим работником Инструкции Пользователя, что должно быть подтверждено подписью работника.

Надлежащее применение прибора пользователем (и добросовестность его работы) должны проверяться регулярно через определенные промежутки времени.

Обязательства пользователя

Оператор, который намеревается работать с данным прибором, обязан:

- прочесть Инструкцию Пользователя до начала работы с прибором
- обратить внимание на местные и действующие в данное время меры, принятые для предотвращения несчастных случаев, что должно быть подтверждено подписью.

1.2 Объяснение символов и знаков

В данной инструкции Вы найдете следующие важные символы и знаки, принятые для обозначения опасности и ошибки при эксплуатации:



Символом “Внимание” отмечены главы /разделы, в которых Вы найдете:

- наиболее важные положения.
- признаки опасности для здоровья и жизни Пользователя или другого человека.
- признаки возникновения опасной ситуации.

Если Вы не обратите внимание на данные предупреждения, в подобных главах/разделах, то могут произойти ранения от легких до тяжелых, может быть нанесен вред здоровью или собственности.



Символ “Информация” указывает на информацию, способствующую правильному использованию прибора и освоению технологии.

Игнорирование подобных глав /разделов может привести к неправильному использованию или повреждению прибора.



Данный символ отмечает информацию, способствующую оптимальному использованию прибора.

Другие символы (иногда указывающие на важную информацию) данной Инструкции обычно аналогичны теме главы /раздела. Например, меры предупреждения несчастного случая, адрес или телефон системы обслуживания, подача энергии и т.д.

1.3 Источник опасности при работе с данным прибором



Правили безопасности:

- Прочтите данную Инструкцию Пользователя перед началом работы с данным прибором.
- Вы работаете на приборе опасно высокого напряжения 230 V, 50-60 Гц.



- Чтобы уменьшить риск электрошока, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Ни вода, ни другие жидкости не должны попадать в прибор. Выключайте прибор из сети, если Вы не работаете на нем длительное время или если собираетесь его чистить. Используйте только трехконтактную вилку с заземлением при подаче электроэнергии для прибора или аналогичное соединение, соответствующее Вашей системе подачи переменного тока.



- Прибор подключается к системе подачи энергии только через розетку с заземлением.
- Сравните данные напряжения основной сети, обозначенные на пластинке прибора, с данными напряжения местной сети. Нельзя подключать прибор к сети с иными показателями, по сравнению с указанными на пластинке прибора.

Проверить исправность прибора и сетевого кабеля!

- Нельзя работать на приборе после выявления неисправности любого рода. Верните прибор местному посреднику или на фирму DESAGA Wiesloch для проверки, ремонта, электро- или механической наладки.

Используйте прибор только по его прямому назначению. В течение гарантийного периода только уполномоченный посредник или специалист могут заниматься ремонтом прибора.

- Гарантия прекращает свое действие, в случае ненадлежащего ремонта или эксплуатации прибора.

- После окончания гарантийного периода, только специалист со специальными знаниями (ноу-хау) в области электричества, может открывать и обслуживать прибор.

- С Sedivettes и пробами крови в Sedivettes необходимо обращаться профессионально и надлежащим образом. Необходимо обратить внимание на местные стандарты и требования.

1.4 Декларация соответствия

**Декларация соответствия по Директиве EMC- 89/336/ЕЕС:**

Данным документом мы подтверждаем, что:

- Sediplus® S 200, 230 V
DESAGA №. 18 97 00 (серийный № 96 300)
- Дополнительный Модуль для Sediplus® S 200
DESAGA №. 18 97 10 (серийный номер 96 160)

соответствуют основным требованиям безопасности по Директиве EMC-№ 89/336/ЕЕС и немецкому стандарту "EMV-Gesetz от 9.11.1992". Это соответствие относится к продукту в том виде, в котором он доставлен заказчику.

Для определения совместимости электромагнитных показателей применялись следующие стандарты.

- Электромагнитная эмиссия:
- EN 55011 / 03.91 (E DIN VDE 0875-11/07.92)
- Электромагнитная стойкость (иммунитет):
- EN 50082-1 / 01.92 (DIN VDE 0839 Teil 82-1 / 03.93)

Прибор соответствует всем относящимся к данной области стандартам и классифицирован знаком CE.

Прибор® S 200, 230 V и Дополнительный Модуль для Sediplus® S 200 были спроектированы и произведены в соответствии с Международным Стандартом **ИСЕ/IEC 1010-1:1990 +A1, (модифицированным):**

"Правила безопасности для измерительного, контрольного и лабораторного электрооборудования".



Прибор соответствует Немецким национальным стандартам по безопасности.

Прибор Sediplus® S 200, 230 V и дополнительный модуль для Sediplus® S 2000 медицинское техническое устройство Группы 3, §2 (Anlage II "Einzelzuordnung") "Verordnung über die Sicherheit medizinisch-technischer Geräte (MedGV) от 14. Января 1985" (MedGV = "Medical equipment Ordinance").

S 200 – прибор для диагностики in-vitro-. Таким образом, Директива **EMC- на медицинские изделия не применима для данного прибора.**

Данная декларация представлена для:

DESAGA GmbH
In den Ziegelwiesen 1-7
69168 Wiesloch

Wiesloch, декабрь 1998

Dr. M. Reinelt / Управляющий

2 Общая информация

2.1 Описание

Основываясь на продолжительном опыте компании SARSTEDT в области измерения скорости оседания эритроцитов, был разработан автоматический 40-канальный прибор для измерения СОЭ - Sediplus® S 200. Он использует новую систему измерения на основе пропускания ИК-лучей и самого современного микропроцессора.

С помощью оптимальной комбинации системы взятия крови и системы осаждения Sedivette® надежное определение СОЭ (Скорость Оседания Эритроцитов) может осуществляться в любое время сразу же непосредственно после взятия крови.

После смешения в смесителе Sarmix® М 200, специально разработанном для Sedivette®, начинается измерение при введении наполненной пробирки Sedivette® в любое свободное для измерения положение.

Sediplus® S 200 прослеживает введение в любое положение для измерения и начинает сам процесс измерения. Точно также прибор следит и отмечает на дисплее как ошибку преждевременное удаление пробирки.

В процессе измерения измерительная пластинка движается вверх и вниз. Луч света проходит через все Sedivettes. Позади Sedivette® он падает на детектор. Поверхность слоя эритроцитов отмечается изменением световой интенсивности в процессе движения.

Отличная идентификация гарантируется подсоединенным считывающим устройством для штрих-кода. Показатели состояния всех используемых каналов могут быть выведены на ЖК-дисплей. Показаны время измерения и результаты всех использованных позиций измерения.

После завершения измерений протокол с результатами и идентификационными данными, величинами за 1ч и 2ч (возможны дополнительно – за ½ч и 1ч), датой (дополнительно 2- или 4-цифры для обозначения года) и указанием времени подается через встроенный интерфейс к EDP(блок электронной обработки данных) или распечатывается.

Sediplus® S 200 разработан специально для больших лабораторий с необходимостью проводить измерения большого количества проб и централизованной обработкой СОЭ. После измерений результаты вводятся в данные пациента на центральном пульте. Диодные излучающие свет лампы (СИДы) для каждой отдельной позиции измерения демонстрируют, завершен ли процесс измерения. В любое время данные могут быть проверены на ЖК-дисплее.

Основной модуль с 40 позициями для измерений включает панель оператора. Емкость может быть увеличена максимально до 160 позиций.

Sarmix®, Sediplus® and Sedivette® - торговые марки компании SARSTEDT.

2.2 Количественное измерение "Скорости Оседания Эритроцитов"

"Скорость Оседания Эритроцитов" (СОЭ) – обычно определяется как

разница по высоте между верхней поверхностью общего столба жидкости и поверхностью слоя осажденных красных кровяных клеток, которые смешены с антикоагулянтами и подвержены только воздействию силы тяжести при определенной температуре в пробирке определенной высоты и определенного диаметра в течение определенного периода времени.

В случае, если эритроциты подвергаются воздействию других внешних факторов, таких как, например, центробежные силы, при определении Скорости Оседания Zeta (COЗ), это меняет временную зависимость процесса осаждения" [GIT Labor-Medizin 7-8/90].

Sediplus® S 200 измеряет разницу по высоте между уровнем столбика эритроцитов в SARSTEDT Sedivettes в начале процесса и через 1 и 2 часа. Замеренные величины преобразуются в величины WESTERGREN (Вестергрена) .

2.3 Технические данные

Изготовитель:

Прибор: Sediplus® S 200, 230 V

№ заказа DESAGA No. 18 97 00

Изготовитель: DESAGA GmbH

Адрес: In den Ziegelwiesen 1-7
69168 Wiesloch
Германия

Технические характеристики прибора:

Принцип измерения: Пропускание ИК лучей с коррекцией с помощью рассеянного светового излучения Измерение в SARSTEDT Sedivette®
Преобразование в величины по WESTERGREN.

Разрешающая способность: ± 1 мм в Sedivette®

Интерфейсы:	RS 232 (V.24) Для подсоединения к серийному принтеру или EDP (электронная обработка данных) Протокол (см. главу "Описание серийного интерфейса" 5-полюсная розетка DIN для подсоединения считывающего штрих-код устройства или/и клавиатуры ПК-АТ-для ввода данных и контроля работы прибора 25-полюсный интерфейс D-SUB на задней стенке прибора для подсоединения дополнительных модулей.
Пробирка для пробы:	SARSTEDT Sedivette®
Позиции для измерения:	Базовый модуль: 40 позиций Дополнительный модуль: 40 позиций К базовому модулю можно подсоединить до трех дополнительных модулей.
База данных:	Для каждой позиции один буфер для полного измерения протокол, включающий идентификационный номер (ИД- номер), данные измерений, дату, время (с резервной системой на батарейках).
Выход данных:	- через RS 232 к EDP или серийному принтеру - Дисплей на панели оператора
Подача энергии:	230 V, 50-60 Гц,
Потребление энергии	50 Вт.
Предохранители:	0,25 А Т (инерционный плавкий)
Размеры:	
Ширина:	315 мм
Глубина:	326 мм
Высота:	175 мм без Sedivettes 270 мм с Sedivettes
Масса:	5 кг

2.4 Распаковка

Sediplus® S 200, 230 V (DESAGA no. 18 97 00) или дополнительный модуль для Sediplus® S 2000 (DESAGA no. 18 97 10) упакован со всеми аксессуарами в одну картонную коробку.



- Проверить целостность коробки и прибора.
- В случае обнаружения повреждений, вызванных транспортировкой, немедленно обратиться к Вашему экспедитору! Обратите внимание на окончание срока подачи претензий по поводу ущерба. В некоторых агентствах этот период составляет всего 24 часа.
- Сообщите о неисправностях или повреждениях Вашему агенту или компании DESAGA как можно скорее!
- Проверьте комплектность поставки по перечню, указанному в следующей главе.

2.5 Перечень деталей и узлов, входящих в комплект поставки

Sediplus® S 200, 230 V (DESAGA №. 18 97 00) включает

- 1 Основной модуль
- 1 Сетевой кабель
- 1 Инструкцию Пользователя
- 1 Защитную крышку

Дополнительный модуль для Sediplus® S 2000 (DESAGA №. 18 97 100) включает:

- 1 Сам дополнительный модуль для Sediplus® S 2000
- 1 Соединительный кабель для подсоединения дополнительного модуля к основному или другим дополнительным модулям.
- 1 Инструкцию пользователя
- 1 Защитную крышку

2.6 Установка прибора



Место установки прибора должно соответствовать следующим условиям:

Устойчивость и отсутствие вибрации:

Вибрация, вызванная, например, наличием на том же столе центрифуги, может увеличить скорость оседания и соответственно исказить результаты.

В стороне от источников тепла или солнечного света:

Скорость оседания зависит от температуры, тепловой источник может повысить температуру, а солнечный свет – нарушить оптический принцип измерения.

На ровной горизонтальной поверхности стола:

Наклонное положение может увеличить скорость оседания.

Для устранения каких-либо помех при работе между прибором и другой аппаратурой должно быть достаточное расстояние:

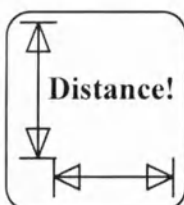
- Необходимо обеспечить доступ к розетке основного кабеля на задней стенке.

- Во время процесса измерения прибор S 2000 нельзя двигать.

- S 200 заполняется Sedivettes сверху

- Во время рабочего цикла измерительная пластинка движется вверх.

Соблюдайте достаточное расстояние для беспрепятственного движения пластинки.



- Используйте только трехштыревую вилку с заземлением и сетевой кабель подачи энергии, поставляемый с прибором или аналогичный, соответствующий требованиям Вашей системы подачи переменного тока.

- Включайте прибор в сеть только через розетку с заземлением.

- Сравните показатели напряжения на пластинке прибора с Вашими местными данными системы подачи напряжения. Нельзя подключать прибор к системе подачи энергии, отличной от указанной на пластинке прибора, обозначающей его тип.

Проверить целостность и исправность прибора и кабеля!

- Нельзя работать на приборе после обнаружения любых неисправностей или повреждений. Вернуть прибор местному агенту или на фирму DESAGA Wiesloch для проверки, ремонта, электро- или механической наладки.



Установить S 200 в подходящем месте. Подсоединить к сети подачи энергии. С левой стороны задней пластины Вы найдете вилку с выключателем и инерционными плавкими предохранителями.

- Вы должны сначала подсоединить правильно все периферийные устройства (например, устройство, считывающее штрих-коды, дополнительный(е) модули, или клавиатуру ПК-АТ) к Sediplus® S 2000. Информация о подсоединении периферических устройств содержится в последующих главах. Затем Вы можете включить Sediplus® S 200.

2.6.1 Подсоединение дополнительных модулей к Sediplus® S 200



Внимание!

Для подсоединения или разъединения дополнительных модулей Вы должны отключить основной модуль от сети!

- На задней стенке прибора Sediplus® S 2000 находится 25-полюсная D-SUB розетка.
- На задней стенке дополнительных модулей находится 25-полюсная D-SUB розетка и 25-полюсное D-SUB штекерное соединение.
- Соединительный кабель со штепсельным соединением (25-ти полюсная D-SUB розетка и 25-ти полюсное D-SUB штекерное соединение) поставляются с каждым дополнительным модулем для Sediplus® S 2000.

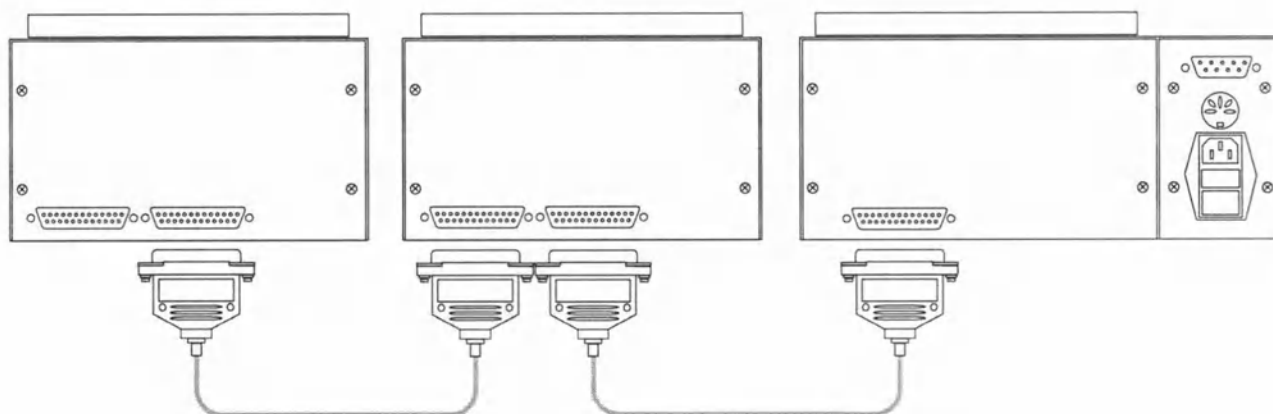


Рисунок: Один базовый прибор Sediplus® S 2000 (справа) и два дополнительных модуля (слева) с задней стенки.



Примечание:

- 25-ти полюсная D-SUB розетка всегда является выводом, а 25-ти полюсное D-SUB штекерное соединение всегда является вводом прибора (Sediplus® S 2000 базовый прибор или дополнительный модуль).

Это означает, что:

- 25-ти-полюсная розетка D-SUB предыдущего прибора (Sediplus® S 2000 или Дополнительный модуль) должна быть соединена с 25-ти полюсным D-SUB штекерным соединителем следующего дополнительного модуля с помощью 25-ти полюсного соединительного зажима, который поставляется вместе с каждым дополнительным модулем.

- Для подсоединения дополнительного модуля необходимо использовать 25-ти полюсный-соединительный зажим, поставляемый с каждым дополнительным модулем.

2.6.2 Подсоединение клавиатуры PC-АТ-и/или устройства, считывающего штрих-код , к S 200



- Если Вы хотите подсоединить или отключить дополнительные вспомогательные устройства(например, для считывания штрих-кода, клавиатуру PC-АТ-, серийный принтер или Дополнительный Модуль, Вам необходимо прежде всего отключить и отсоединить прибор Sediplus® S 200 от сети.

- На задней стенке Sediplus® S 200 Вы найдете 25-ти полюсную розетку D-SUB, также интерфейс для других вспомогательных устройств (таких как считыватель штрих-кода, клавиатура PC-АТ или серийный принтер):

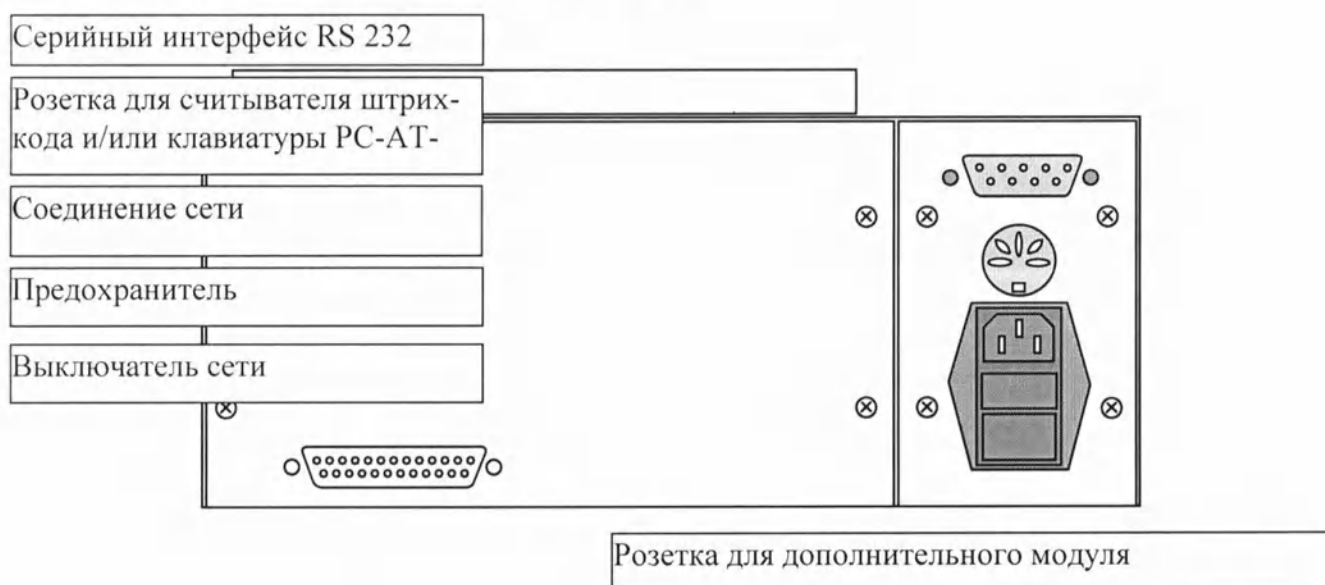
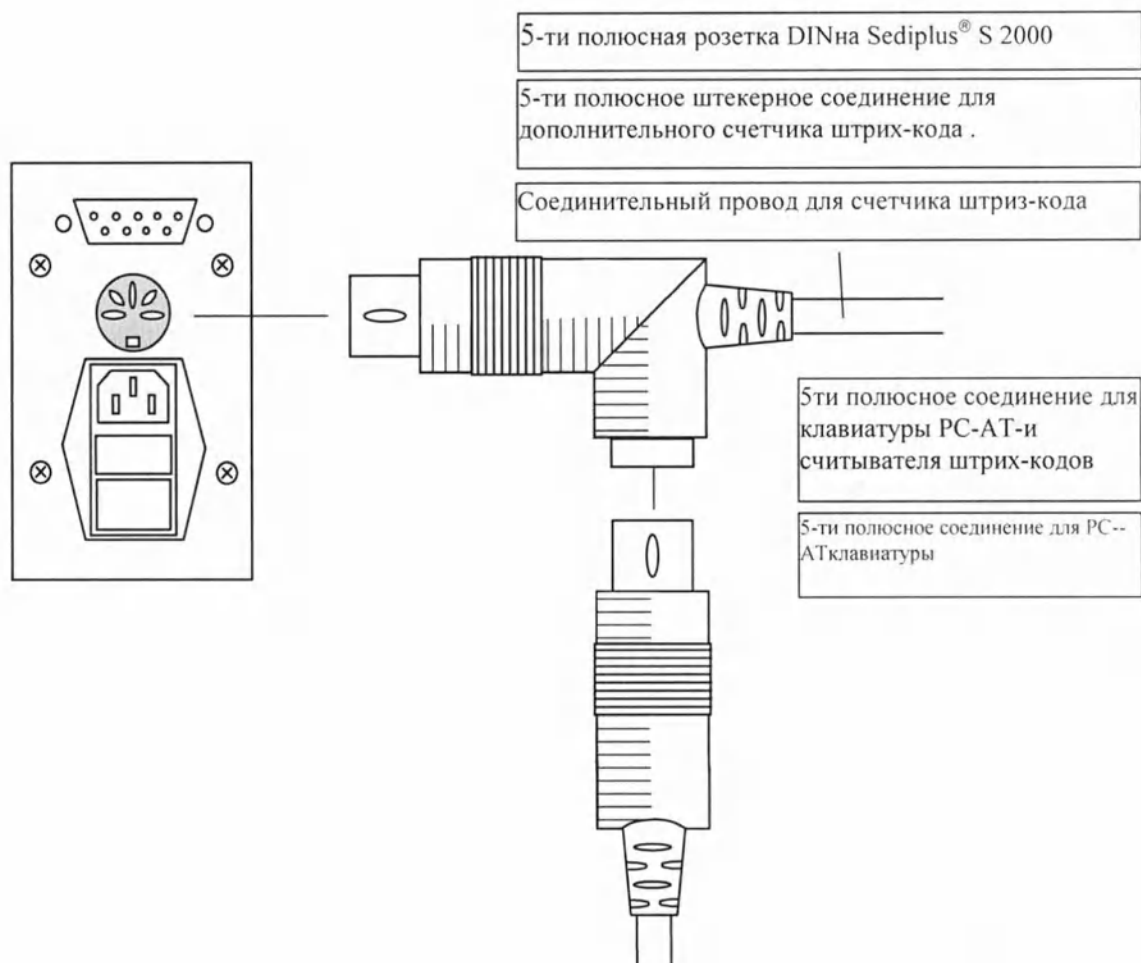


Рисунок: S 200, вид сзади

Можно подсоединить считывающее штрих-код устройство или клавиатуру PC-АТ к 5-ти полюсной розетке DIN . Если Вы используете считывающее штрих-код устройство фирмы DESAGA, то также возможно подсоединить оба прибора к 5-ти полюсному штепсельному соединителю DIN и использовать параллельное соединение двух вспомогательных устройств с Sediplus® S 2000.

На следующем рисунке показано подсоединение всех трех приборов (Sediplus® S 2000, счетчика штрих-кода и клавиатуры PC-АТ).



- Дополнительное считывающее штрих-код устройство компанииDESAGA предварительно запрограммировано и инициировано на следующие штрих-коды:
- Код 39 - UPC-A/UPC-E - 2 / 5 Interleaved
- Штрих-код - MSI - Код 128
- Код 11 - Код 39 Полный ASCII - EAN-8/EAN-11
- Если Ваш счетчик штрих-кодов не может считывать тот тип штрих –кода,который Вы используете, или считывает его неправильно или в коде слишком много знаков (например, ведущий ноль) нужно использовать иной тип кодирования (например, с суммами).
- В этом случае необходимо перепрограммировать считывающее штрих-код устройство.
- Обратите внимание на положения и описание в Инструкции Пользователя для считывающего штрих-код устройства.



- В некоторых случаях полезно провести инициализацию устройства еще раз. Штрих-коды для инициализации указаны в Приложении к данной Инструкции.

В объем поставки дополнительного считывающего штрих-коды устройства включен пластиковый уголок-держатель.Можно закрепить этот уголок с одной стороны Sediplus® S 2000.

- Удалить пленку с двухсторонней адгезионной ленты на крепежном уголке.
- Прижать это уголок к левой или правой стороне корпуса прибора Sediplus® S 2000 как показано на рисунке.
- Затем можно поместить считывающее штрих-код устройство в этот крепежный уголок. Таким образом, Вы обеспечиваете специальное место для устройства, считывающего штрих-коды. Вы можете держать Sedivettes прямо на данном устройстве для считывания штрих-кодов до того, как Вы вставите Sedivettes в положение, необходимое для начала процесса измерения.
- Если Вы хотите считывать штрих-коды с отдельного документа Вы можете переместить считывающее штрих-коды устройства на вернюю часть прибора.
- Вы можете включать и выключать считывающее штрих-коды устройство с помощью круглой кнопки, находящейся на нем.
При включении считывающего устройства загораются светоизлучающие диоды (СИД).
- Если Вам необходима более подробная информация о считывающем штрих-коды устройстве, пожалуйста, обратите внимание на Инструкцию для Пользователя, которая поставляется с каждым прибором.

2.6.3 Ввод программ



Благодаря высокой универсальности Sediplus® S 2000, необходимо установить некоторые параметры и программы до начала работы с прибором.

В следующих главах содержится описание меню программ. Необходимо подробно ознакомиться с данной информацией и выбрать нужную Вам программу.

- После установки Sediplus® S 2000 и дополнительных устройств включите S 2000, нажав на клавишу [↵].
- На дисплее появится меню программ.

Данное меню включает 8 функций. Функции с [1] по [8] находятся на дисплее. Используйте клавиши со стрелками [↑] и [↓] для перемещения по меню. Последующая диаграмма показывает различные функции и варианты.

Введите числа от 1 до 8 для достижения нужного меню или выключения прибора



Нажать на клавишу со стрелкой.

- [1] передача результатов: нет
- [2] Измерения за 1/4/1ч
- [3] Язык - английский
- ↓ [4] Установка текущего ИД-номера ↓

Ввести числа от 1 до 8 для достижения нужного меню или выключения прибора.

- ↑ [5] Установка даты и времени ↑
- [6] Подъем измерительной пластинки для очистки
- [7] Ввести текущий ИД-номер, автомат-нет
- [8] Предел заполнения: 5 mm